

رها از بندهای قیمومت و با تکیه بر جبر اقتصاد مرکاتیلیستی به اوج تواناییهاش دست می‌یازد و به همین دلیل آماده افول می‌گردد.

انقلاب صنعتی سده نوزدهم به عصر دستگاههای خودکار سیبریتیک می‌پیوندد. انسان بر سر دوراهی اخذا برین تصمیم است که باید پیشرفت‌های علمی را برای پیشرفت بشر به کار بندید آن را ابرقدرت‌های جدید و اندھه؟ حل این مشکل بستگی کامل به اخلاق و تعلیم و تربیت داشت. از این رو انسان تسلیم راه حل دوم شد، پیشرفت غرق در دستگاه عظیم صنعت گردید و ارتباط با فردیت خویش را از داد. رشد فرزاینده جمعیت در نیمه دوم از سده نوزدهم سرچشمه بسیاری از جنبش‌های مردمی شد. انسان اجتماعی که آنکه درگیر شرایط جدید شهرنشینی شده، روح و روان سرکوفه و زیردشتن شنجه راهی جدید بود، خیلی زود از تبلیغات و هیاهوی ایدئولوژیک تاثیر پذیرفت. مارکسیسم در همین دوره پا گرفت و در جهان غرب شکافی اقتصادی و ایدئولوژیک ایجاد شد.

جهان شاهد دوره نوگرانی بود. علم فیزیک پا از پهنه کهکشانها فراتر نهاده بود. فیزیک کوانتمی و فیزیک اتمی دگرگویهای بسیار در این علم پدید آورد و علوم دیگر همچون شیمی، زیست‌شناسی و پزشکی پیشرفتی سریع کرد. روان‌شناسی نیز به کند و کاو در ضمیر ناخوداگاه بربایه نظریات علمی پرداخت.

با پیشرفت ناگهانی علم، شیوه نگرش افراد جامعه و از آن جمله

بودسی و کند و کاو در دوره‌های تاریخی و جنبش‌های ادبی راهگشای درک بسیاری از وقایع بعدی و اندشههای نویسندهان و آفرینشگران ادبی است، به همین دلیل چنین پژوهش‌هایی زمینه آگاهی و در نتیجه نزدیکی فرهنگی ملتهای گوناگون را به یکدیگر فراهم می‌آورد.

عصر ناتورالیسم در آلمان رانی توان از نظر زمانی به طور دقیق مشخص کرد. به عقیده بسیاری از ادبیان، سالهای ۱۸۸۰ تا ۱۹۰۰ (آخرین دهه‌های سده نوزدهم) اوج این جنبش ادبی در آلمان بوده است. در این سالها پیشرفت ناگهانی علوم و صنعت زمینه ساز تغییراتی در جامعه شد که نویسندهان و هنرمندان اروپا-همچون زلزله نگرانی حساس- مدتها قبیل به درک آن رسیده بودند. برای نمونه گوته (۱۷۴۹-۱۸۳۲) در این باره گفته بود: «از این ماشینزم رفع می‌برم و [از آن] می‌هراسم، زیرا همچون توفانی از گرد راه خواهد رسید و بر همه جا مستولی خواهد شد». هاینریش هاین (Heinrich Heine) شاعر امدادار اواخر سده هجدهم او اولین سده نوزدهم آلمان نیز در پی سفری به انگلیس با دیدن نخستین کارگاههای فنی آن کشور، از رشد فزاینده ماشینزم بسیار وحشت کرد.

اوسلوالد اشپرنگلر (Oswald Sprenger) فلسفه‌آلمانی، در کتابش بنام «افول مغرب زمین» اوج تمایلات شبستانی را در انسانهای سده بیستم مغرب زمین توصیف می‌کند. او اظهار می‌دارد که این انسان سرگشته،

# ناتورالیسم

سیدسعید فیروزآبادی

پژوهشگاه علوم انتی و مطالعات فرهنگی  
پرتال جامع علوم انسانی

آفریشگران ادبی هرچه بیشتر به ماتریالیسم و نظریه انتخاب طبیعی داروین کشیده شد و به این ترتیب دوره‌ای -هر چند کوتاه و گذرا، اما پیرهایه‌مو در ادبیات آلمان آغاز شد. ناتورالیسم آلمان که در دهه هشتاد از سده نوزدهم آغاز شد، نه تنها از حبه زمانی، بلکه به لحاظ شیوه نگرش به واقعیت هستی انسانی، ارتباطی تنگانگ با عصر رئالیسم پیش از خود دارد. این مکتب به شیوه‌ای ملعموستر به نظاره و توصیف واقعیات زندگی، اشیا و حقایق ادراك می‌پردازد. آنچه نویسنده‌گان بزرگ عصر رئالیسم همچون اتو لودویگ (Otto Ludwig) و تئودور آشتورم (Theodor Storm) بنیان نهاده بودند، در این دوره نیز تداوم یافت. رئالیستها، از پرداختن به مسائل فرامادی پرهیز می‌کردند و به جانبداری از ماتریالیسم فلسفی می‌پرداختند. آنان بنابراین نظریه صرف‌آنچه را که قابل درک بود، می‌پذیرفتند و زندگی را کارکرد ماده می‌دانستند. روان‌شناسی جایگاه خوبیش را به علم فیزیولوژی داد و هرگونه آرمانگرایی مردود شمرده شد.

اندکی بعد، ماتریالیسم اجتماعی و صنعتی نیز مطرح شد. این مبحث نشأت گرفته از روند صنعتی شدن فرایانده‌ای بود که در دهه چهل از سده نوزدهم به چشم می‌آمد. اینان به ماضین به عنوان قادری متعال و توانایی فنی کار و همچنین نیروی صنعت، همه تصورات زندگی را به نگرش پوزیتivistی -ماده گرایی متنهی کرد و براین اساس جهان شکلی کاملاً علمی گرفت. و هرگوشه آن-حقی ادبیات -دست نیاز به مسوی علم دراز کرد. اما گذشته از این، مسأله انسان بودن انسان و جایگاه وی در

# در آلمان

نمایشنامه هایش -که اغلب در آلمان نیز اجرا شدند- از جمله «نوراء»، «اشباح» و «اردکهای وحشی»، زندگی شهری را به تصویر کشید. از نظر ایسن آفریش ادبی، محاکمه من، نابودی آرمانگرایی و گریز از توهم و اخلاق است.

در رویه نووتولستوی تروتمند، خود به هستی و اخلاق دوگانه خویش اعتراف کرد و در رمانهای «جنگ و صلح»، «آناکارنینتا» و «رساناخیز»، رسوم و آرمانهای کهن جامعه را مطرّح نمود. آنها را نقایی دروغین بر چهره جامعه خواند. داستایوسکی، دیگر نویسنده روسی بر آن بود تا با حقیقت گرایی و شکافتن پوسته ظاهری روح، چهره شیطانی نهفته در پس آن را نمایان سازد و مشکاله‌های به تحلیل آن پردازد. رمانهای وی «جنایت و مکافات»، «ایله» و «برادران کارامازوو» شانگر ژرفای روح از هم گشیخته و پرتلاطم انسانی است. تولستوی و داستایوسکی با تلاش‌هایی که برای اینین بردن این بحران انجام دادند، حتی پا از جنش ادبی ناتورالیسم نیز فراتر نهادند.

موضوع اصلی ناتورالیسم در آلمان وابستگی انسان به محیط، اصل و نسب اجتماعی و نژاد بود. این جنبش از یک مسو و اکتشیستیق نسبت به ادبیات دیگر کشورهای اروپایی، و از دیگر سوابقات نظریه‌های علمی سده نوزدهم بود. از سیان این نظریات به ویژه باید از نظریه چارلز داروین به نام «انتخاب طبیعی» یاد کنیم. همچنین نظریه پوزیتivistی چیولیست تن (Hippolyte Taine) بسیار مهم است. این نظریه هنرمندان را وابسته به سه عامل نژاد، محیط و زمان می‌دانست. تحسین نوشته‌های زیگموند فروید درباره روانکاوی در این دوره متشر شد. تئوریات مارکس و انتقاد وی از جامعه سرمایه داری نیز مربوط به همین دوره است.

همان گونه که ذکر شد، نظریات سوپریالیسمی بر مردم -به ویژه روشنفکران- اثر گذاشت. در آلمان نویبا که آنکه نویسنده و کارگردان آنرا داشت، از سال ۱۸۷۸ قوانین لغو فعالیتهای سوپریالیسمی وضع شد و بنابراین قانون، طرفداران این نظریه، حق اجتماع و تکثیر نوشته‌های خود را نداشتند. وضع قوانین اجتماعی همچون بیمه بیماری، حوادث و قانون منوعیت کار کودکان روندی کند داشت. سرانجام به همان گونه که گونه پیش بینی کرده بود، توافقنامه این فرارسید و زندگی مردم به ویژه در شهرهای صنعتی از جمله «برلین» دشوار گردید. عده‌ای راه گریز و مهاجرت به آمریکا را در پیش گرفتند و برای همیشه در آنجا ساکن شدند.

اما این نوآوریهای صنعتی و سیاسی نتوانست جلوی پیش‌رفت ادبیات را بگیرد. ادبیات همگام با علوم طبیعی نوگراشد و براین اساس می‌باشد شیوه تفکر صنعتی جایگزین تعییل می‌گردید. از این رو زیستهای و پستبهای و مسائل زندگی روزمره موضوع ادبیات شد. نیاز به بیان واقعیتهای تلخ زندگی ابتدا در بیانیه‌های پر شمار نویسنده‌گان مطرح شد و همکی آنها می‌خواستند توگرا باشند و جذابی خویش را از رسوم دست و پاگیر سده نوزدهم اعلام دارند. برادران یولویوس و هاینریش هارت (J. und H. Hart) به سال ۱۸۸۴ در نشریه خود به نام «کریتیش و افنون گنک» (Kritische waffengänge) در مقاله‌ای با عنوان «چرا، علیه چه و برای چه؟» نوشتند: «دور باد همه این خزعبلات! بیاید روحهای جوان را از سحر و جادویی که افسوتشان کرده است، رها سازیم».

در سال ۱۸۸۴ کتابی با عنوان «شخصیتهای نوگرایی ادبی» منتشر شد که در آن آگاهانه تلاش شده بود ارتباطی میان عصر نوگرایی و دوره توفان و فشار (Sturm und Drang) فراهم آید. هرمان کنرادی (Hermann Konradi) در مقدمه کتاب بیان داشته نوشته است: «اما این موضوعات کهنه و سینه به سینه نقل شده را در هم می‌کوییم و این سرمشق‌های پوسیده را به کناری می‌اندازیم. ما برای مجالس عیش و عشرت، [مراسم] حمام یا [برای] عجوزگان نفعمنه سرنمی دهیم، بلکه

برابر صنعت به درست مطرح نشد. صنعت که نیازمند کارگران است به فقر و نیاز اجتماعی آنان انجامید و این رو قالبهای حکومتی، دیگر بر حق به نظر نیامدند و انقلابهای در جهان رخ داد. برخی همچون کارل مارکس و انگلیس به نیروی قهرآمیز و عده‌ای دیگر مانند فردیناند لاسال (Ferdinand Lassalle) با نزدیکی و ملایمت سیاسی در پی تغییر دولتها برآمدند. سوپریالیسم در اروپا باگرفت و موضوع اصلی محافل ادبی گردید.

آلمان گرچه از جنبه فلسفی و نظریه پردازی پیشگام بود، ولی از جنبه ادبی از دیگر کشورها اثر پذیرفت. در این دوره ناشر ادبیات فرانسه، اسکاندیناوی و رویه بر ادبیات آلمان فراوان به چشم می‌خورد. در فرانسه امیل زولا ابتدا در مقاله‌ای به نام «فرمان نجربی» (Le roman expérimental) و بعد در مقاله «فرمان نویس» (Les romanciers naturalistes) پایه‌های نظری این ناتورالیست‌ها را بیان نهاد. وی پیش از آن نیز در رمانهایش به گونه‌ای تصویری و در عین حال اشتبه با ناپدیدیر به توصیف زندگی کارگران و وضعیت حکیرانه آنها در خانه‌های اجاره‌ای و کارخانه‌ها پرداخته بود. فقر، هراس و هیاهو برای امکان حیات، در آثار زولا نشانه‌ای از واقعیت و طبیعت زندگی است.

در اسکاندیناوی هنریک ایسن (Henrik Ibsen) در قلمرو ادبیات به جستجوی عاملان این بحران اجتماعی و اخلاقی پرداخت و در

آزاد و رها، آن گونه که از دل بر می آید، من سرایم».

در این سالها بسیاری از آثار، در واقع اعلان جنگی علیه گذشته‌ها و دفاع از نوگرایی است، اما هنوز هم این آثار اثرگذاری ملموسی بر جامعه ندارد. نخستین مجموعه‌ای که به جرأت می‌توان نویسنده آن را ناتورالیست خواند، مجموعه آرنو هولتس (Amo Holz) است. «کتاب زمان پاسرو دیک توگرا» در سالهای ۱۸۸۵ و ۱۸۸۶ منتشر شد و آرنو هولتس در این اثر از زبان شاعری که زیر سقف شیروانی زندگی می‌کند به توصیف زندگی فقیرانه در شهر و محیط طاقت فرسای کارخانه‌ها می‌پردازد. و می‌نویسد:

«بلندای این بیغوله سامان به آسمان می‌رسد.  
از حیاط صدای کوش کارخانه می‌آید.  
آری، اینجا بیغوله‌ای اجاره‌ای است،  
با موسیقی پست کوچه و بازار!»

در ریزین موش لانه کرده است  
و در همکف بوی گند الکل مشام را می‌آزاد.

آری فقر حاشیه نشیان حتی به پنجمین طبقه نیز سراست کرده است. هولتس افزون بر شاعری، نظریه پرداز عصر ناتورالیسم نیز هست. وی در جستجوی قالبی بود که بتوان به نوگرایی، واقعیت گذاشت. گستن از هنجارهای گذشته مطابقت داشته باشد. نوشته‌ای به نام «هنر، ماهیت و قوانین آن» در سالهای ۱۸۹۱ و ۱۸۹۲ منتشر شد که حتی عنوان آن نشانگر اثرگذاری علوم طبیعی در حوزه هنر است. هولتس چگونگی جزئیات کند و کاو خود را در هنر توصیف می‌کند و مثالهای پرشمار در آن زمینه ارائه می‌دهد. وی در بخشی از مقاله‌اش سخن از کودکی به میان اکنون ادبیات آلمان بنابر ویژگیهای به نقطه عطفی در تکاملش رسیده است که روزنه‌ای به عصری منحصر به فرد و مهم می‌گشاید.

تئاتر و انجمنهای تئاتری نیز در این دوره اهمیت فراوان داشت. انجمنهای مردمی تئاتر که برگرفته از «تئاتر آزاد» (Théâtre Libre) پاریس بود، اندک‌اندک رشد یافته و به رغم سانسور و ممنوعیت اجرای تئاترهای ناتورالیسمی، این محفلها به اجرای خصوصی نمایش‌های یاد شده می‌پرداختند.

به سال ۱۸۸۹ در شهر برلین «الجمعن نتائج آزاد» (Freie Bühne) شروع به فعالیت کرد و در پی آن اجرای نمایش «پیش از سپیده دم» اثر گرهاارت هاوتمن (Gerhart Hauptmann) چنگالی در حوزه اندیشه آلمان برانگیخت. افزون براین از سال ۱۸۸۳ «الجمعن نتائج جدید مرد آزاد» و «الجمعن نتائج مردمی آزاد» نیز تشكیل گردیدند. انجمن دوم کار خود را بانمایشی از ایسن آغاز کرد. گرایش به ناتورالیسم و سنت ستری خود را بازآفرینی طبیعت را به طور کامل ندارد، در تئیحه مقدار پیشتر می‌شود. هولتس چنین نتیجه گیری می‌کند: «هنر گرایش به آن دارد که دگرباره طبیعت باشد. هنر بنابر معیارهای شرایط بازآفرینی و چگونگی دستیابی به آنها برای طبیعت می‌شود».

میشاپیل گنورگ گرا (Michael Georg Conrad) نیز در شهر «مونیخ»، دیگر مرکز مهم حیات هنری و فکری آلمان، به جانبداری از ناتورالیسم زولا می‌پردازد. وی در سال ۱۸۸۷ رمانی به نام «رود آیزار چه می گوید» نگاشت که در آن اثرگذاری فراوان زولا بر ادبیات آلمان به چشم می‌خورد. این رمان شbahat فراوانی با رامان ده جلدی «خانواده روگن ماکارت» اثر زولا دارد و در آن کنراد به توصیف زندگی مردم در شهر مونیخ می‌پردازد.

کنراد در سال ۱۸۸۵ تشریه «دی گرلشافت» (Die Gesellschaft) را تأسیس کرد که تا سال ۱۹۰۲ با هیأت تحریریه‌های گوناگون منتشر می‌شد. در همین نشریه دتلوفون لیلین کرون (Detlev von Liliencron) به جانبداری از دگرگونی و سرآخ ر انقلاب ادبی می‌پردازد. اشعار لیلین کرون تطبیق سیاری با واقعیات دارد و جزئیات و قایع در آن مشخص است. این اشعار را می‌توان از نظر شیوه توصیف جزئیات با نقاشیهای امپرسیونیستی مقایسه کرد. در نقاشی امپرسیونیسم لکه‌های بی‌شمار رنگ در نهایت تصویری را پدید می‌آورد، برای نمونه در مجموعه «ارزه سربازان و دیگر اشعار» (۱۸۸۳) لیلین کرون چنین می‌سراید:

«به محظوظه ای که

تقدیرش چنین رقم خورده است.

صبح تاشام بر عسلی لمیده،

عطیر می‌زند و ناخنهاش را بلند می‌کند.  
برنامه روزانه، لباس،  
داستانهای پاورقی، خواب، بیکاری و صحبت‌های پیش‌با افتاده

است.

آه، گاه حتی می‌اندیشم  
که تو به بهای نخی ابریشمین

همه کس و کارت را می‌فروشی

این چنین در گندیده زورق زندگی تاب می‌خوری

و بادیات سنتگلدن است و غرور.

اندکی بعد به سال ۱۸۸۷، در شهر برلین «الجمعن دورش» (Durch) تشکیل شد. گزارش نشستهای این انجمن و بحث درباره مسائل نظری ناتورالیسم در آن محفل به صورت مکتوب موجود است و حاصل این نشستها ارائه دهنظریه به عنوان مهمترین اصول ناتورالیسم است. اعضاً ایوان این انجمن به تسویه حساب با کلیه پیشیان و تاریخ روم باستان می‌پردازند و سرتسلیم در برابر علوم طبیعی فرود می‌آورند.

نخستین نظریه چنین است:

«اکنون ادبیات آلمان بنابر ویژگیهای به نقطه عطفی در تکاملش رسیده است که روزنه‌ای به عصری منحصر به فرد و مهم می‌گشاید». تئاتر و انجمنهای تئاتری نیز در این دوره اهمیت فراوان داشت. انجمنهای مردمی تئاتر که برگرفته از «تئاتر آزاد» (Théâtre Libre) پاریس بود، اندک‌اندک رشد یافته و به رغم سانسور و ممنوعیت اجرای تئاترهای ناتورالیسمی، این محفلها به اجرای خصوصی نمایش‌های یاد شده می‌پرداختند.

به سال ۱۸۸۹ در شهر برلین «الجمعن نتائج آزاد» (Freie Bühne) شروع به فعالیت کرد و در پی آن اجرای نمایش «پیش از سپیده دم» اثر گرهاارت هاوتمن (Gerhart Hauptmann) چنگالی در حوزه اندیشه آلمان برانگیخت. افزون براین از سال ۱۸۸۳ «الجمعن نتائج جدید مرد آزاد» و «الجمعن نتائج مردمی آزاد» نیز تشكیل گردیدند. انجمن دوم کار خود را بازآفرینی طبیعت را به طور کامل ندارد، در تئیحه مقدار پیشتر می‌شود. هولتس چنین نتیجه گیری می‌کند: «هنر گرایش به آن دارد که دگرباره طبیعت باشد. هنر بنابر معیارهای شرایط بازآفرینی و چگونگی دستیابی به آنها برای طبیعت می‌شود».

میشاپیل گنورگ گرا (Michael Georg Conrad) نیز در شهر «مونیخ»، دیگر مرکز مهم حیات هنری و فکری آلمان، به جانبداری از ناتورالیسم زولا می‌پردازد. وی در سال ۱۸۸۷ رمانی به نام «رود آیزار چه می گوید» نگاشت که در آن اثرگذاری فراوان زولا بر ادبیات آلمان به چشم می‌خورد. این رمان شbahat فراوانی با رامان ده جلدی «خانواده روگن ماکارت» اثر زولا دارد و در آن کنراد به توصیف زندگی مردم در شهر مونیخ می‌پردازد.

در این طرح مشور محدودیت انسان به تصویر کشیده می‌شود. و چنین نشان داده می‌شود که آدمی نمی‌تواند از نشانهای پا فر اثر بگذارد و اسیر جهان نشانهای خود می‌ماند. در این اثر بازبانی عامیانه و خشن، فقر

نقاشوت می کند: «هاوپتمان استعدادی شگرف و غریب دارد... وی به ویژه در این نمایش به گونه ای اعجاب انگیز هنر را به تصویر می کشد». بزرگترین و برترین نمایشنامه موفق هاوپتمان گنبدی را به تصویر می کشد. (Die Weber) وی بود که ابتدا به دلیل تحریک آمیز بودن موضوع، تاسال ۱۸۹۴ اجازه اجرا نیافت. هاوپتمان در این نمایش سرود تاریخی بافتگان را می نگارد و گرچه در اصل سراینده این سرود مشخص نیست، اما در این نمایش نقش ترجیح بند دارد. داستان آن در «اشلزین» و در زمان قیام بافتگان (حدود سال ۱۸۸۴) رخ می دهد. باه کارگیری مانشنهای نساجی بسیاری از کارگران بافتگان خود را ازدست می دهند و با گرسنگی رویه رومی شوند اما دیگر باره غریبه ای نجاتبخش به نام موریتس یگر (Moritz Jäger) که تازه به وطن بازگشته است، به آنان الهام می دهد و روح تازه ای می بخشد. ماجرا منجر به انقلابی می شود که در آن بافتگان پیر، هیله، کشته می شود وی به دلیل تعابلات فکری خود علاقه ای به شرکت درتظاهرات ندادشت. این نمایش که گرسنگی، درونمایه و سنجگ بنای آن به شمار می رود، تأثیری ماندگار گذاشت. نشریات به مخالفت و جانبداری از آن پرداختند. قصربالهم دوم پادشاه آن زمان آلمان، حین اجرای نمایش یاد شده با ناراحتی جایگاهش را ترک کفت. هاوپتمان خیلی زود علاقه اش را به شیوه بیان ناتورالیسم خشن ازدست داد. وی در کمدی «پوست سگ آبی» (Der Biberpelz) که در سال ۱۹۹۳ نوشت، باز هم از ناتورالیسم، اما باشیوه ای جدید بهره جست. در این نمایش که هنوز هم گاه و بیگاه در آلمان اجرا می شود، ول夫 مادر خانواده تصمیم می گیرد خانواده اش را به زندگی بهتر مادی برساند و می کوشد با نیرنگ و زیریکی از ضعفهای جامعه به نفع خود بهره جوید.

جنیش ناتورالیسم، کوتاه ولی رعد آسا بود. ناتورالیسم واقعی محدود به سالهای ۱۸۸۹ و ۱۸۹۰ می شود. هرچند که در سالها پیش و پس از آن اثار ناتورالیسم بی شماری به رشتۀ تحریر درآمد اما خیلی زود مشخص شد که این جنیش دیر باگرفته در آلمان دیگر تاب پایداری ندارد. با آنکه نمایش‌های ناتورالیسم در آلمان همچنان برای برآشتن مردم اجراء شد، بار (Bahr) مقدم ادبی آن زمان، آنچه را که چند سال بعد به حقیقت می پیوست، از پیش گفته بود: «عصر بیان حاکمیت ناتورالیسم فرا رسیده است، [زیرا] ناتورالیسم وظیفه اش را تجام داده و [دیگر] سحرش باطل شده است».

اما علمت این زوال چه بود؟ آیا فرهنگ اروپا در گیر مسائل جدیدی شده بود؟ آیا صنعت رنگ باخته بود؟ و سر آخر آیا ناتورالیسم راهی نو پیش روی بشر نهاده بود؟ پیش که گاه از واقعیتها مهارت و راه تخلی و بروز فکنی را پیش می گیرد، این بار نیز از بیان واقعیتها گریخت. ریکاردا هوخ (Ricarda Huch) در نگرش جدیدی به رمانیک پدید آورد. ریکاردا هوخ (Ricarda Huch) در اثری به نام «رمانتیک» مردم را به فرار از واقعیت و پرداختن به دنیای گذشتگان فراخواند. این فرار از واقعیت بر فلسفه به ویژه فلسفه قرن بیست تأثیری ماندگار گذاشت و مردم بی آنکه کتابی بخواند یا به تفکر پردازند، دستخوش توفانی توحالی شدند و بدین گونه قرنی آغاز شد که نهیلیم بر زوفترین گوشه هایش سایه افکنده بود.<sup>۱۱</sup>

## منابع

- Baumann, Barbara: "Deutsche Literatur in Epochen". München: Max Hueber Verlag, 1985.
- Frenzel, E.: "Daten deutscher Dichtung" Köln: Verlag Kiepenheuer & Witsch, 1993, 27. Auflage.
- Glaser, H.: "Wege der deutschen Literatur". Berlin: Verlag Ullstein GmbH, 1975, 17. Auflage.
- Soergel, A.: "Dichtung und Dichter der Zeit". Düsseldorf: August Bagel Verlag, 1964

سه انسان موشکافانه توصیف شده است. هیچ تفسیری ارائه نمی شود، بلکه هرگوشه داستان خود نمایانگر مطلب است. «باباها ملت» همه ویژگیهای ناتورالیسم ادبیات را دارد است.

**مولتس از روش «صورت نگار» (Phonographische Methode)** سخن به میان می آورد. در این روش جزئیات منطبق با واقعیت انعکاس می یابد. در اثر یاد شده سبک لحظه ای برای نخستین بار به کار گرفته می شود و مبدل به سبک خاص ناتورالیسم می گردد، یعنی زمان روایت شده (erzählte Zeit) (erzähle Zeit) یکی می شود و توصیف روند ماجرا همچون خود ماجراها طول می انجامد.

ناتورالیسم بیش از دیگر قلمروها در تاثیر رخ می نماید. البته اندک رمانهای نیز بودند که از نظر درونمایه می توان آنها را ناتورالیسم خواند. بیشترین موقوفت را مان اجتماعی «استاد تیمه» اثر مارکس کرتسر (Marx Kretzer) داشت. برخی این نویسنده را «زوای المانی» می خوانند. «استاد تیمه» داستان پیشه وری است که نمی تواند به رفاقت با کارخانه ها بپردازد. شخصیت اصلی رمان فردی پر از اخلاق است و در پایه هجوم صفت شاهد شکست اخلاق سده های گذشته جامعه خود است. از دیگر رمانهای وی «چهره مسیح» و «فریب خور دگان» را می توان نام برد.

هاوپتمان بی شک مهمترین پیرو ناتورالیسم بود. بیشتر آثار پر حجم وی در این دوره شکل گرفته اند.

آرنو هولتس زمانی گفته بود که نمایشنامه به ویژه باید نشان دهد که ماجرا صرفاً ایزدی بیش نیست. ویژگی ماجراهای ناتورالیسم تعداد کم شخصیتها و دخالتها پرشمار در صحنه است. ماجرا بیشتر در محیطی فقرزده و میان مردم طبقه چهار اجتماع اتفاق می افتد و زبان بیشتر برگرفته از گویشهای محلی است. نمایشها اغلب بیانی نامشخص دارند و پایان نشانگر آن است که برگشتهای در نمایش مطرح می شود که پاسخی بر آنها نیست. گستن از بیندهای محیط براساس تصویر ناتورالیسم انسان ناممکن است. افزون براین از دیگر ویژگیهای ادبیات ناتورالیسم این واقعیت است که شخصیتها از ازادی اراده و تکامل درونی ندارند و رفتارشان غیرفعاله است، از همین رو محرك ماخر و تغیرات در سیاری از آثار این دوره خارج از محیط و از سوی یگانه ای نجاتبخش رخ می دهد.

**هاوپتمان تیل** (Bahnwärter Thiel) (Bahnwärter Thiel) را نوشت. در این داستان چکونگی تبدیل سوزنبانی با وجدان به قاتلی مخفوف توصیف شده است. ماجرا با مرگ فرزند سوزنبان آغاز می شود و زن دوم سوزنبان (نامادری فرزند) در مرگ او مقصوس است، ریرا کودک حین بازی به قطار برخورد می کند و کشته می شود. صنعت جدید (راه آهن) بدل به تهدیدی خطربناک می شود و زندگی تیل را ویران می کند.

در سال ۱۸۸۹ نمایش اجتماعی «پیش از سپیده دم» منتشر می شود. این اثر بسیاری از موضع رات ناتورالیسم را مطرح می کند. محیط با توصیف خانواده ای که با استخراج زغال سنگ از معدن در زمین خودشان ثروتمند می شوند، شرح داده می شود. گویشهای محلی، نظریه توارث و سرنوشت محروم انسان از جمله مسائلی است که درونمایه این داستان را می سازد. هلنه (Helene)، دختر این خانواده که از تربیتی مذهبی برخوردار است از دام الخمر بودن پدر رنج می برد و لوٹ (Loth) دوست دوران جوانی برادرش در اینجا نقش غیری نجاتبخش را اینا می کند او از نظریات مهم جامعه شناختی و اقتصادی عصر خود آگاه است و قصد دارد در آن مکان تحقیقی درباره اقتصاد ملی در منطقه زغال سنگ «اشترین» نویسد. از همین رو دخترک را امیدوار می کند. وی به هنله امید می دهد تا از بند خانواده اش برهد، اما کمی بعد از زبان پزشک خانواده می شود که این خانواده در اثر مصرف الكل راه نزول و افتدن در پستیها را پیش گرفته است. از آنجا که الکلیسم امری مورونی خوانده می شود، نوت تصمیم می گیرد بلا قابله هله را ترک کند. هلنه همین که از این تصمیم آگاه می شود، خود را می کشد.

توماس فونتان (Thomas Fontane) در روزنامه «فووسیشه سایتونگ» (Vossische Zeitung) درباره نمایش «پیش از سپیده دم» چنین